

Лили наклонила голову в одну сторону, и я откликнулся на её слова с забавной улыбкой: «Это не просто предупреждение вора, это вызов».

Лили покраснела от моего признания: «Как это - вызов?»

«Ну, они не могут хвастаться тем, что являются самым безопасным банком, если никто не пытается его украсть, тебе так не кажется?»

Лили закатила глаза, думая, что это очередная моя шутка, но на самом деле... повесив такой знак, будка Hermes пришла бы в ярость от того, как они собираются здесь воровать. Я повернулся спиной к двери и с изумлением увидел огромный мраморный зал, по обеим сторонам которого сидело множество гоблинов, которые длинными ловкими пальцами вели бумажную работу, писали в больших бухгалтерских книгах, взвешивали монеты на медных весах, рассматривали драгоценные камни через очки. Из зала выходило слишком много дверей, чтобы их можно было сосчитать, и еще больше гоблинов вводили и выводили людей.

Когда я заметил, что Эвансы остановились, миссис С. решила, что Сев должен сопровождать их, пока они обменивают деньги Маглов, а миссис С. достает из хранилища её собственные деньги. Затем она повернулась ко мне и спросила, не нужна ли мне помощь.

Я не уверена, что у меня действительно есть деньги, но несколько дней назад мне дали ключ с биркой, на которой было написано «Хранилище 0». Вы что-нибудь знаете?» Впервые я увидел, как обычно пассивное лицо миссис С озадачено. Она критически осмотрела ключ, затем спросила меня об этом у одного из гоблинов, и мы направились к стойке.

Как ни странно, почти все гоблины смотрели прямо на меня, когда я их замечал. Конечно, они разговаривали с другими или занимались своими делами, но многолетний инстинкт выживания подсказывал мне, когда за мной наблюдают. Проблема была в том, что... вернее, в отсутствии таковой: это был не угрожающий взгляд, от которого хотелось вырвать кишки, а скорее заинтересованный. Потом я вспомнил, что монстры могут учуять меня за милю благодаря моей божественной крови, и подумал, что, возможно, гоблины могут прийти к такому же выводу. Я, конечно, не могу исключить такую возможность.

«Перси Джексон, я полагаю». Я чуть не подпрыгнул от этого голоса. Позади нас появился новый гоблин, в очках, с длинной белой бородой и глазами, которые напомнили мне учителя, пытающегося повторить новое наказание для меня. Я знаю, что выгляжу параноиком, но это внимание уже достало меня.

«Э-э, да, это я».

Старый гоблин кивнул: «Дамблдор сообщил нам новости о новом полукровке». Я напрягся при мысли о том, что он знает, какой я полукровка. Не поймите меня неправильно, я не хочу показаться расистом, но мысль о том, что монстр знает, кто ты такой, редко успокаивает, и мне потребовалось время, чтобы смириться с мыслью, что Тайсон Циклоп - мой сводный брат. «Меня зовут Гаффрок, глава Гринготтса, полагаю, у вас есть ключ?» Я протянул ему ключ,

который у меня был. Главный гоблин осмотрел его из стороны в сторону, пощупал в руках, даже понюхал своим острым носом, пока не убедился в его подлинности.

«Следуйте за мной!» Я не хотел подчиняться такому внезапному приказу, особенно когда он толкал меня к темной задней двери, но я повернулся к миссис С. и, увидев её ободряющий кивок, последовал за ней.

Можно подумать, что следование за гоблином в тускло освещенный и каменистый проход может вызвать подозрения, но, несмотря на свое спокойствие, я крепко держала Риптида, чтобы он не сделал ни одного угрожающего движения. «Садитесь сюда, пожалуйста, - ответил Гуфрок, указывая на металлическую тележку.

Тележка двигалась гораздо быстрее, чем я ожидал, и меня затошнило, когда мы спустились по крутому склону и вошли в лабиринтное сооружение. Краем глаза я заметил, что мы пробегаем мимо хранилищ разных форм и размеров. Мы пронеслись под озером, через огненную вспышку и по краю глубокого оврага. Когда повозка проходила намного глубже, гоблинов часто встречалось меньше. Некоторое время не было слышно ни звука, а потом его сменил громкий, знакомый питомцам рев, который любой полубог угадал бы 10 раз из 10.

«Хм, значит, здесь действительно есть дракон», - негромко заметил я.

Гуфрок поднял бровь, наблюдая за реакцией мальчика или ее отсутствием. «Не похоже, чтобы ты удивился, увидев его».

«Я видел их слишком много; достаточно, чтобы меня тошнило».

Затем мы прошли мимо сфинкса.

«Они раздают загадки или викторины?»

Потом мы прошли мимо гидры.

«Стикс! Как ты приручаешь этих мерзких парней?»

Если сказать, что Гуфрок был поражен моим пренебрежительным отношением к чудовищам как к обычным существам, значит, ответить, что это было, по меньшей мере, уморительно. Вместо этого мне пришлось подавить смех по поводу его страха передо мной. Путешествие заняло больше времени, чем я ожидал, поэтому я завязал с ним разговор.

«Итак, все гоблины знают о полубогах?»

«Вполне, ваш божественный запах не помогает скрыть этот факт от нас, и мы, гоблины, дали

клятву держать ваше существование в тайне от мира волшебников. Я скажу, что эти волшебники не заслуживают того, чтобы знать о вашем роде, если они даже не могут ужиться друг с другом». Гуфрок усмехнулся в конце.

В нем чувствовалось презрение и неприязнь к волшебникам, и я надеюсь, что гоблины не попытаются повторить что-нибудь вроде развязывания войны. Его тон немного напомнил мне Люка, а я точно не хочу повторения истории. Пройдя мимо хранилища № 1, мы, наконец, глубоко нырнули и остановились перед стеной пещеры.

«Мы здесь», - просто ответил гоблин.

Я на мгновение растерялся, увидев, что здесь нет металлических дверей, да и вообще никаких дверей. Даже если это банк волшебников, здесь наверняка есть тайный вход или что-то в этом роде. Он подвел меня к стене, где я заметил огромную металлическую букву Омега - последнюю греческую букву - на стене.

«Ключ, пожалуйста». Я моргнул, затем пошарил в кармане в поисках ключа, который он вставил в замочную скважину слева от символа.

«Руку, пожалуйста». Я еще несколько раз моргнул, чтобы убедиться, что не ошибся. Гоблин вздохнул, взял мою руку, проткнул ее иглой и приложил к правой стороне символа.

Это было так быстро, что я едва почувствовал это и совершенно растерялся. Гуфрок отдернул мою руку и ключ, и символ превратился из омеги в трезубец, символ Посейдона. Секунду спустя под скальной стеной практически появился свод, который открылся, и я стал свидетелем потрясающей сцены.

<http://tl.rulate.ru/book/117658/4745228>